



নাম	
পদবি	

রোগীদের সম্পর্কে তথ্য - ইউই নিয়ম 2016/679 (GDPR) অনুসারে
EMERGENCY - ONG ONLUS অসামরিক যুদ্ধের দুর্গতদের লাইফ সাপোর্ট, এর হেড
কোয়ার্টার Santa Croce 19, 20122 Milan, এর চেয়ারম্যান ও আইনি প্রতিনিধি
মারফত ব্যক্তির ব্যক্তিগত ডেটা প্রক্রিয়াকরণ নিয়ন্ত্রণের জন্য, যে ব্যক্তির চিকিৎসা,
কাউন্সেলিং এবং/বা সাইকোলজিক্যাল সাপোর্ট এবং/বা সাইকোথেরাপি ও
প্রশাসনিক সহায়তার জন্য স্বাস্থ্য সুবিধা গ্রহণ করেছেন সেই ব্যক্তিদের থেকে
নিম্নোক্ত তথ্য গ্রহণ করা হবে:

সাধারণ ব্যক্তিগত তথ্য (নাম, উপাধি, তারিখ এবং জন্ম স্থান, লিঙ্গ, ঠিকানা,
টেলিফোন নম্বর, ইতালীয় রাষ্ট্র সম্পর্কিত পদমর্যাদা ইত্যাদি) তার সাধারণ
বিবরণের জন্য ডাটাবেস (সাধারণ তথ্য);
- ক্লিনিক্যাল রেকর্ডের জন্য ব্যক্তিগত স্বাস্থ্য ডেটা, যাতে প্রতিটি ক্লিনিক্যাল ইভেন্টে
রোগী সংক্রান্ত সমস্ত ব্যক্তিগত ও ক্লিনিক্যাল তথ্য ধরে রাখা আছে। এই স্বাস্থ্য
সংক্রান্ত নথিপত্রে রোগীর পূর্ববর্তী চিকিৎসার দ্বারা ঘটা অভিজ্ঞতা গুলিও অন্তর্ভুক্ত
থাকতে পারে, এমনকি নির্দিষ্ট রোগের ক্ষেত্রে রোগের বিষয় অসম্পর্কিত হলেও
সংশ্লিষ্ট স্বাস্থ্যসেবা কর্মী দ্বারা প্রদেয় চিকিৎসা উন্নত করতে রোগীর চিকিৎসা করা
হয় (ইলেকট্রনিক স্বাস্থ্যসেবার তথ্যপুঁজি)।
আইন অনুসারে, তৃতীয় পক্ষ বা সম্প্রদায়কে রক্ষা করার জন্য এই তথ্যটির
আলোচনা প্রয়োজন হতে পারে।
যেকোন ধরনের স্বাস্থ্যসেবা সম্পর্কিত ব্যক্তিগত তথ্য, নির্দিষ্ট নির্দেশিকা দ্বারা
অন্তর্ভুক্ত যা রোগীর গোপনীয়তা ও মর্যাদা রক্ষা করে: (i) সেরোপোসিটিভ ব্যক্তিদের
কাছে; (ii) যারা মাদকদ্রব্য, মনস্তাত্ত্বিক ওষুধ বা মাদক ব্যবহার করে; (iii) নারীরা
যারা স্বেচ্ছায় গর্ভপাত করে বা বেনামে জন্ম দিতে চান; (iv) যৌন নির্যাতন বা
প্যাডোফিলিয়া বা পরিবার পরিকল্পনা কেন্দ্রে (অতিরিক্ত সুরক্ষা সাপেক্ষে তথ্য);
- ইটালিতে ব্যক্তিগত/পরিবারের অবস্থা সংক্রান্ত ব্যক্তিগত ডেটা (কাজ, নাগরিক
অবস্থা, শিশুদের সংখ্যা ইত্যাদি) এর সামাজিক বিশদ বিবরণের ডেটা দেস
(সামাজিক ডেটা)
- ব্যক্তিগত ডেটা এবং “জীবনের তথ্য ও মানসিক অবস্থার স্থিতি, কাউন্সেলিং/বা
সাইকোলজিক্যাল সাপোর্ট এবং/বা কেবলমাত্র সাইকোথেরাপি কার্যকলাপ;

একটি চুক্তিমূলক-প্রকারের সম্পর্কের প্রেক্ষাপটে, বেনিফিসিয়ারির চার্জের
অনুপস্থিতি সত্ত্বেও।

ব্যক্তিগত তথ্যের বিধান ঐচ্ছিক। যদিও, এই ধরনের তথ্য প্রদানের ব্যর্থতা বা তার
প্রক্রিয়াকরণ প্রত্যাহারের জন্য সম্মতি উপরে বর্ণিত প্রক্রিয়ার কর্মক্ষমতা সম্পূর্ণ বা
আংশিকভাবে প্রতিরোধ করে।

বিশেষত, EMERGENCY দ্বারা চিকিৎসা ব্যবস্থা এবং প্রশাসনিক সহায়তা সম্পর্কিত
বিধান যা সংশ্লিষ্ট ব্যক্তির ন্যূনতম তথ্য (নাম, পদবি, লিঙ্গ, জন্ম তারিখ এবং
জাতীয়তা) চিকিৎসা তথ্য এবং ইলেকট্রনিক স্বাস্থ্যসেবার তথ্যপুঁজি সনাক্ত করতে
গিয়ে প্রাপ্ত করে। EMERGENCY যে কোনও ধরনের তথ্য খোঁজা বা যাচাইকরণের জন্য
প্রয়োজ্য নয়। ভুল বা অসম্পূর্ণ তথ্যগুলির বিধান, অথবা এই ধরনের তথ্যের অধিক
অনুপস্থিতি, EMERGENCY র জন্য যা অসম্ভব হয়ে উঠতে পারে, অথবা এমন অন্য
কোন পরিষেবা যাতে রোগী চিকিৎসার জন্য অথবা প্রশাসনিক সাহায্য এর জন্য
অনুরোধের উল্লেখ চরিতার্থ করতে পারে।

রোগী অতীত বা বর্তমান প্যাথোলজি বা বর্তমান স্বাস্থ্যের স্থিতি সম্পর্কে নির্দিষ্ট
ব্যক্তিগত ডেটা প্রদানে ব্যর্থ হলে যথাযথ রোগ নির্ণয়, প্রয়োজনীয় চিকিৎসার
প্রক্রিয়াকরণ এবং কোনও তৃতীয় পক্ষের দ্বারা চিকিৎসার ব্যবস্থা এবং স্বাস্থ্যসেবা
সহায়তা প্রতিরোধ করা হতে পারে যা রোগীর EMERGENCY দ্বারা উল্লেখ করা হতে
পারে।

সমাজতাত্ত্বিক তথ্য প্রদানের ব্যর্থতা, জনস্বার্থে নিরীক্ষণ করার জন্য জনসাধারণের
সুবিধার নিরীক্ষণের প্রয়োজনীয় বিশ্লেষণ প্রতিরোধ করবে, রোগীদের অবস্থা যারা
EMERGENCY স্বাস্থ্যসেবা সুবিধাগুলি পরিদর্শন করেছে এবং রোগীর অন্যান্য সামাজিক
সেবা সুবিধা থেকে রেফারাল করা হবে, যেমন প্রয়োজনীয়তা প্রদানের ব্যর্থতা
মানসিক বা মনোবৈজ্ঞানিক যত্নের জন্য তথ্য এই সেবাগুলি থেকে রোগীকে সুবিধা
পেতে প্রতিরোধ করবে।

নির্দিষ্ট ডাক্তারি চিকিৎসা প্রতিরোধের অনুরোধ ইলেকট্রনিক স্বাস্থ্যসেবার তথ্যপুঁজি
অন্তর্ভুক্ত তথ্য প্রক্রিয়াকরণে অনুমোদনের জন্য অনুমতি দিতে ব্যর্থ হয়;

লক্ষ্য অর্জন করতে উভয় ব্যক্তি এবং ইলেকট্রনিক সরঞ্জাম ব্যবহার করে ব্যক্তিগত
তথ্য সংগ্রহের সমস্ত প্রয়োজনীয় প্রক্রিয়াকরণ পরিচালনা করা হয়:
নিবন্ধীকরণ, ফাইলিং, সংগঠন, শ্রেণীবিভাজন, যোগাযোগ, অপসারণ এবং
প্রক্রিয়াকরণের সমাপ্তিকরণ, বাধা।

সংগৃহীত ব্যক্তিগত তথ্য শুধুমাত্র পরিচিত হতে পারে:

- (i) বিশেষজ্ঞরা চিকিৎসা প্রদানের জন্য বিশেষভাবে অনুমোদিত (ডাক্তার, নার্স,
সামাজিক-স্বাস্থ্য পরিচালনাকারী, রোগীদেরকে জাতীয় স্বাস্থ্যসেবা সুবিধাগুলিতে
নিয়ে যাওয়ার উদ্দেশ্যে এবং কঠোরভাবে প্রয়োজনীয় ক্লিনিকাল সংক্রান্ত
তথ্যগুলিতে সীমিত অ্যাক্সেস সহ, থেরাপিউটিক চিকিৎসার প্রেক্ষাপটে
মনোবৈজ্ঞানিকরা রোগীর সাথে সম্মত হন), নিরাপদ পরিবেশে এবং ব্যক্তিগত
তথ্য প্রক্রিয়াকরণ পরিচালনা করে এমন প্রবিধানগুলি পরিমাপের নিরাপত্তা
ব্যবস্থা মেনে চলে
- (ii) বিশেষ উদ্দেশ্যে ব্যক্তিগত ডেটা প্রক্রিয়া করতে EMERGENCY দ্বারা
অনুমোদিত তৃতীয় পক্ষ, প্রতি অপারেটরের তৈরি অ্যাক্সেসগুলি খুঁজে বার
করা।

প্রকাশ ও প্রচারের উপর নিষেধাজ্ঞা ছাড়াই ব্যক্তিগত তথ্যকে রোগীর চিকিৎসার
জন্য এবং সংশ্লিষ্ট প্রশাসনিক উদ্দেশ্যে অথবা সামাজিক সহায়তার বিধানের
জন্য অথবা শেষ পর্যন্ত তৃতীয় পক্ষের উদ্দেশ্যে অন্যান্য স্বাস্থ্যসেবা সুবিধাগুলিতে
যোগাযোগ করা যেতে পারে, আইন দ্বারা তা অনুমোদিত।
ডায়োগনস্টিক রিপোর্ট কোন ব্যক্তি বা অন্যথায় রোগীর থেকে সংগ্রহ করা হতে
পারে, এই শর্তে যে সংশ্লিষ্ট ব্যক্তির কাছ থেকে লিখিত অনুমতি নেওয়া হয়েছে
এবং সংশ্লিষ্ট নথিগুলি একটি সীল করা খামে অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে।

ব্যক্তিগত ডেটা প্রশাসনিক উদ্দেশ্যে সহায়তার বিধি অনুসারে, সরাসরি বা অন্যান্য
হেলথ কেয়ার সুবিধা মারফত কাউন্সেলিং এবং/অথবা মনোবৈজ্ঞানিক সহায়তা
এবং/অথবা সাইকোথেরাপি কার্যক্রমের জন্য, যদি প্রয়োজ্য হয় এবং প্রশাসনিক
সহায়তার বিধির (সাংস্কৃতিক মধ্যস্থতা ও নির্দেশিকা জন্য সরাসরি সহায়তা প্রদানের
মাধ্যমে ব্যক্তিগত সহায়তা প্রদান এবং প্রশাসনিক তথ্যগুলির জন্য প্রশাসনিক
তথ্য প্রক্রিয়া করা হয়, জাতীয় স্বাস্থ্যসেবা সুবিধা এবং অন্যান্য সামাজিক সেবা
সুবিধাগুলিতে) সংশ্লিষ্ট ব্যক্তিদের অনুরোধে।

নির্দিষ্ট এবং সামাজিক ব্যক্তিগত ডেটা এছাড়া অজানা রূপে ব্যবহার করা হতে
পারে (a) মহামারীসংক্রান্ত এবং ক্লিনিকাল-ডায়োগনস্টিক বিশ্লেষণ এবং ক্লিনিক্যাল-
ডায়োগনস্টিক বিশ্লেষণ এবং (b) দীর্ঘমেয়াদে রোগে ভুগছেন এমন রোগী যারা
EMERGENCY স্বাস্থ্য সেবা সুবিধা গবেষণা ও বিশ্লেষণ সম্পাদনা করেছেন।

সংগৃহীত ব্যক্তিগত ডেটা উপরের উদ্দেশ্যে পূরণের জন্য প্রয়োজন অনুযায়ী এবং
যে কোন ঘটনায়, আইনি সুরক্ষার জন্য আইন অনুমোদিত সর্বোচ্চ সময়ের জন্য বা
স্বাস্থ্য ডেটা সংরক্ষণের প্রয়োজনীয়তা অনুসারে সঞ্চয় করা হবে।

রোগীর ধারা 15 GDPR -এ বর্ণিত অধিকার ব্যবহার করতে পারে, যথা:
a) তার ব্যক্তিগত ডেটায় অ্যাক্সেস; b) এই তথ্য সংশোধন বা বিলোপ বা তার
সম্পর্কে তথ্য প্রক্রিয়াকরণ সীমাবদ্ধতা প্রাপ্ত করা; c) এই ধরনের প্রক্রিয়াকরণে
প্রতিবাদ করা; d) সম্মতি তুলে নেওয়া; e) একটি সুপারভাইজারি কর্তৃপক্ষের কাছে
অভিযোগ দায়ের করা (“গোপনীয়তার গ্যারান্টি”)। এই উদ্দেশ্যে, উপরে উল্লিখিত
ঠিকানায় চিঠি লিখে বা এতে ইমেল করে মুখ্য কার্যালয়ে যোগাযোগ করা সম্ভব
হবে:

- Alessandro Bertani, ডেটা প্রক্রিয়াক: privacy@emergency.it;
- Concetto Signorino, ডেটা প্রোটেকশন সুপারভাইজার: dpo@emergency.it.



নাম

পদবি

আমি ব্যক্তিগত তথ্য প্রক্রিয়াকরণ সম্পর্কে উপরের তথ্য প্রাপ্তির নিশ্চিত করছি এবং, যে বিষয়ে, আমি:

- সম্মত বিশেষ ব্যক্তিগত ডেটা প্রক্রিয়াকরণের সম্মত নই;
- সম্মত ইলেকট্রনিক স্বাস্থ্য সেবা ডোজার তৈরির জন্য নির্দিষ্ট ব্যক্তিগত তথ্য প্রক্রিয়াকরণে সম্মত নই;
- সম্মত কাউন্সেলিং এবং / অথবা মানসিক সমর্থন এবং / বা মনোবৈজ্ঞানিক ক্রিয়াকলাপের জন্য ব্যক্তিগত তথ্য প্রক্রিয়াকরণে সম্মত নই;
- সম্মত ব্যক্তিগত তথ্য প্রক্রিয়াকরণের জন্য বৃহত্তর সুরক্ষা সাপেক্ষে সম্মত নই;
- সম্মত উপরোক্ত উদ্দেশ্যে তৃতীয় পক্ষের নির্দিষ্ট ব্যক্তিগত তথ্য যোগাযোগে সম্মত নই;
- সম্মত উপরোক্ত উদ্দেশ্যে তৃতীয় পক্ষের সেবা সুরক্ষার সাপেক্ষে ব্যক্তিগত ডেটা প্রক্রিয়াকরণে সম্মত নই।

স্থান

সংশ্লিষ্ট ব্যক্তির স্বাক্ষর

তারিখ

বাবা মায়ের অথবা অভিভাবকের স্বাক্ষর*

*নাম এবং উপাধি, তারিখ এবং জন্ম স্থান, নাবালিকার সাথে পারিবারিক সম্পর্ক নির্দেশ করে এবং সম্পর্ক নিশ্চিত করে কাগজপত্র সংযুক্ত করুন